Pactosafe®

S.4042:20

English (original instructions)……..5
Français (traduction de la notice d'instructions originale)..... 17
Nederlands (vertaald vanuit originele instructies)…….. 29
Deutsch (übersetzt von den Originalanweisungen)…….. 41

DECLARATION OF CONFORMITY

Directive 2006/42/EC

PAXXO AB
Bjurögatan 35
SE-211 24 Sweden
Tel: +46 (0)40 18 60 25
Fax: +46 (0)40 18 3736
E-mail: info@paxxo.se
Web: www.paxxo.com

We declare under our sole responsibility that the product

Pactosafe®

with machine article no. 540WxPS901-

is manufactured in conformity with COUNCIL DIRECTIVE 2006/42/EC, 29 Dec. 2009, with reference to the approximation of the laws of the Member States relating to machinery with special reference to Annex 1 if essential health and security requirements in relation to construction and manufacturing of machines to which this declaration relates are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s)

following the provisions of the Directives

- EC Low Voltage Directive (2006/95/EC)
- EC Electromagnetic Compatibility (2004/108/EC
- EC Machinery Directive (2006/42/EC)
- EC WEEE Directive - Waste Electrical and Electronic Equipment (2002/96/EC)
- EC RoHS Directive - the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (2002/95/EC)

following the provisions of harmonized Standard

- EN ISO 12100-1/2 “Safety of machinery – Basic concepts, general principles for design. Basic terminology, methodology (ISO 12100-1:2003)”
- EN 60204-1 “Safety of machinery – Electrical equipment of machines”
- EN 61010-1 “Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use – Part 1: General requirements”
- EN 61326:2006 Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements. Emission Class A and B. Immunity: Basic and Industrial.

The machine is approved by TÜV NORD in accordance with DIN EN 61010-1:2011 and EN 61010-1:2010. TÜV NORD GS-Mark Certificate no. 44 316 12 408222, dated 21.06.2012.

The machine is approved by MET LABORATORIES, INC in accordance with UL 61010-1/CSA C22.2 No 61010-1. MET Certificate no. E113370, dated April 27, 2012.

CB test certificate IEC 61010-1 by NEMKO, test report 187875.

Kenth Petters

Managing Director
PAXXO AB
Malmö 2012-05-01

TABLE OF CONTENTS - ENGLISH

Introduction 6

Safety instructions 7

Functional description 9

Technical specification.....10

Unpacking / Putting into operation 11

Replacement of foil 12

Disposal of used foil..... 12

Adjustment of bag length 12

Battery operation 13

Checking the welding result 13

Checking the safety device 13

Troubleshooting 14

Cleaning and decontamination..... 15

Replacing the plug-in unit..... 15

Disposal 15

1. Introduction

This manual contains information about the Pactosafe®.

Manufacturer:
PAXXO AB
Bjurögatan 35
SE-222 24 MALMÖ
Sweden
Tel: +46 (0) 40 186025
Fax: +46 (0) 40 183736
e-mail: info@paxxo.se
www.paxxo.com

Important!
All personnel working with this product must read and understand this manual.
Special attention should be paid to the section regarding safety.

No changes may be made to the product without the written consent of the manufacturer.

The company is certified in accordance with ISO 9001 and 14001.

Application:
The Pactosafe waste sealing unit is designed to be used for the safe packaging of hazardous waste. No sharps or syringes.

Placing:
The Pactosafe waste sealing unit is supplied with a stand on wheels which is designed to rest on the floor.

PAXXO AB

Henrik Péters
Managing Director

2. Safety instructions

For safe use of the Pactosafe, the following instructions **must** be followed:

Before using the machine the Operator must have undergone training and have read and understood the manual and its instructions. It´s important with the training to avoid danger and injury. If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, as indicated in this manual, protection provided by the equipment, this manual, and accessories may be impaired.

The Pactosafe 540WS (stationary version) must be connected to an earthed wall socket and a maximum length of powercord 10 feet/3 meter.

The powercord may only be connected to an easy reached mains socket. Nothing is ollowed to hide the mains socket for Pactosafe

When plugging and unplugging the unit from the mains socket, **it is important** to only pull the plug and not the cable.

Statement of signs :

Symbol A

Symbol B Symbol C Symbol D Symbol E

Symbol A :
Attention! Read the operators manual end statement of signs.

Symbol B :
Keep fingers and hands clear of the funnel when the welding bars are closing. Long hair or jewels may cause injury.

Symbol C :
Caution, hot surface can occur during, or after, welding of material

Symbol D :
Warning, biohazard

Symbol E :
It´s prohibited to put metal parts or medical instruments in the Pactosafe.

The waste **must** have passed the welding bars before they close.

The Pactosafe machine may not be used in operating rooms (OP) of hospitals! The machine can be used in patient rooms of hospitals, if the machine is placed at least 1,5 m away from the patients. The machine may not be left unattended.

The user must show due regard to the environment when handling residual products by avoiding the release of hazardous substances and/or must adhere to local, national or international regulations.

The machines must not be used with any sharps or syringes.

Continues of safety instructions.

We assume that the machine is to be used in an area in which the general lighting complies with the requirements of AFS 2000:5 (the Swedish Work Environment Authority's statute book) or equivalent European, national or international regulations and directives.

The control systems or electrical installation not covered by our delivery must be installed by authorised personnel and the installation must conform to the relevant EU directive, standards and/or local regulations.

It is not allowed, that the user itself performs any modifications, repairs and maintenance on the Pactosafe machine! Modifications, repairs, servicing and maintenance have to be performed by authorised personnel from PAXXO only! The user may perform only routine cleaning activities on the Pactosafe machines according to the description of this manual.

The machine may not be used until any fault or shortcoming has been rectified.

If the machine cannot be used, replacement plug-in units are available.

Do not work with the Pactosafe machine if the power cord or housing of the power supply or battery charger is damaged. **This can cause an electric shock!** A damaged power cord or housing of the power supply or battery charger must be replaced by a component of same type immediately.

The rechargeable battery pack has to be replaced only by authorized personnel from the company PAXXO. It is not allowed that the users replace the batteries.

Attention: Avoid the risk of explosion and burning! Don´t replace the batteries by nonrechargeable batteries! Use only rechargeable batteries of the same type and manufacturer as specified in the manual.

Safety devices and warning stickers must be checked regularly. If stickers that have been applied become damaged or unreadable, they must be replaced immediately.

Only cassettes designed for Pactosafe may be used. The warranty is only valid when Pactosafe cassettes are used.Other types of foil might inflame and start burning.

This maschine has a noice level, methode A, below 70 dB (A).

For any cleaning operations, the Pactosafe **must** be switched off and unplugged. More instructions for cleaning under chapter 13.

Any kind of flammable liquids are not allowed to be put into waste.

3. Functional description

The Pactosafe is designed for the handling of hazardous waste.

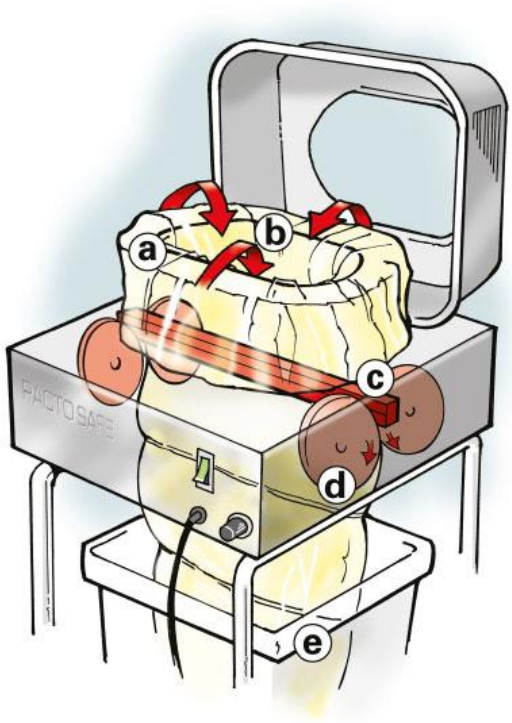
The waste is placed in a funnel (**a**), which is covered by an endless PE foil (**b**).

When pressing the foot pedal, the open end of the PE foil (**c**) with the waste inside, is welded together.

The welded bag is then fed down (**d**) into the hazardous waste container (**e**), while at the same time a new PE foil is fed in so that further waste can be packaged.

Should a bag be required that is longer than the length preset on the front panel, press the foot pedal until the waste has passed the welding bars.

Pactosafe does not release any hazardous substances, gases or other emissions during welding. Complete incineration of the foil will yield water, carbon dioxide (CO^2) and energy only.



Storange/transportation :
Pactosafe may only be stacked two in height.
Humidity range 10-90%
Temperatur 32-100 Fº, 0-40Cº
Maximum 6000Ft / 2000 m above sea level

4. Technical specification

Device	Pactosafe 4.0 Wide
Type	540WS, 540WM
IP Class	IP20
Protection class	III, SELV (safety extra-low voltage)
Rated Voltage	12 V DC
Rated current	9 A ±10%
Warranty on unit	2 years

Electrical specification for switching power adapter:

Mains voltage input	100-240 V AC
Mains frequency	50/60 Hz
Mains voltage output	12 V DC
Rated current	0.7 A input Max 10 A output
Power consumption	130 W
Power consumption in standby	1 W
Connection input	EU, UK or JP plug
Approvals	GS mark approved
Manufacturer	Power-Win Technology Corp.
Model	PW-100A-1Y12GPB

Electrical specification for battery charger:

Mains voltage input	100-240 V AC
Mains frequency	50/60 Hz
Rated current input	0.6 A
Output	5,0-15V DC 1A, 2,1 mm pin
Connection input	EU, UK or JP plug
Approvals	GS mark approved
Manufacturer	Mascot
Model	Pactosafe, Type 2216

Pactosafe may only be used with Pactosafe charger Type 2216 made by Mascot

Battery specification

Battery pack	12V Ni-MH, 8000mAh
Model	10 cells D size
Battery charging	Max. 1.8 A 12 V DC
Manufacturer	Shenzhen Suppower
Warranty on battery	1 year

Manufacturer's declaration:

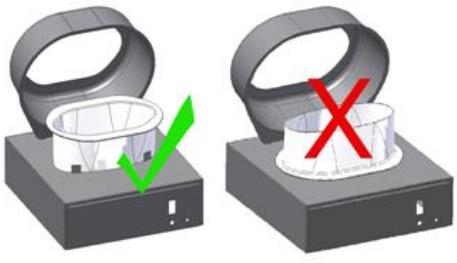
Manufacturer Paxxo AB is checking that 100% of incoming power supplies and battery chargers are tested by suppliers according to requirements of the product.

5. Unpacking / Putting into operation

Pactosafe is delivered partly mounted, in a box.
The stand and the mechanism have to be mounted together, the foil has to be inserted and the foot pedal and cable have to be connected.
The packing **must be** recycled.

- Remove all components from their packaging.
- Check that all components are present, see pictures 1-6.
- Set the stand (**1**) to the desired height using the four screws and nuts (**2**). Connect the power adaptor (**3**) or battery charger (**4**) to a wall socket with the same specification as indicated on the label on the power adaptor or battery charger. N.B.: The picture is only an example. The sign may vary depending on the country where the Pactosafe is to be used.
- Open the lid and insert the foil cassette (**5**) (ordered separately).
- Close the lid.
- Fit the foot pedal on the front (**6**).
- Make sure that the feeder wheels are gripping the foil.
- Turn on the switch. N.B.: The machine takes approx. 5 seconds to start up.
- Press the foot pedal and check that the foil is feeding down on both sides and that it is being welded.
- Check the welding result against the pictures in Section 10.
- The Pactosafe is now ready for operation.

Knobs



6. Replacement of foil

A red STOP mark indicates when the foil is running out. The foil should then be replaced immediately. It is important to use the right type of foil as otherwise functionality cannot be guaranteed.

Use the original foil from PAXXO, item no. 10880. Other types of foil might inflame and start burning.

- Turn off the switch.
- Open the lid. Place the foil cassette around the funnel and take the foil from the outside.
- Make sure that the feeding wheels are gripping the foil.
- Turn on the switch and wait approx. 5 seconds.
- Press the foot pedal and check that the foil is feeding down on both sides and that it is being welded.
- Close the lid.
- Check the welding result against the pictures in Section 10.
- The Pactosafe is now ready for operation.

7. Disposal of used foil

The packaged waste should be collected in a container for hazardous waste and handled according to local instructions. The system is tested for safe disposal of cytotoxic waste for 7 days. For more information see www.pactosafe.com.

8. Adjustment of bag length

If required, the bag length can be adjusted. Avoid unnecessarily long bags to conserve foil usage. The adjustment range is from approx. 140 mm to 400 mm.

The length of the bag is preset using a knob on the right of the front panel.
The preset value is the length of the next bag after sealing.
The bag length can be increased by keeping the foot pedal depressed before welding.

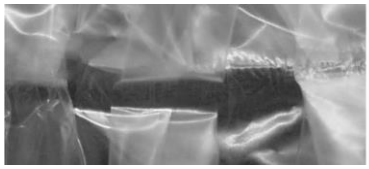
9. Battery operation (optional)

A battery is available as an optional extra when ordering.

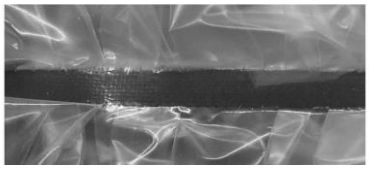
- If the red LED is constantly illuminated on the front panel, the machine may not be used.
- The machine must be charged when the red LED is constantly illuminated on the front panel.
- The red LED may come on during welding.
- Conserve battery power by switching off the machine if it is not to be used for a longer period. Remember that the machine takes around 5 seconds to start after the switch has been turned on.
- Recharge the battery at least once a month to prevent it discharging completely.
- The machine may not be used during charging.
- The battery is fast charging if the orange LED on the charger is on.
- Yellow led on charger, no battery is connected or when initializing starts.
- If orange/green led is trickle, something is error with the charger/connection.
- Green/yellow led lights when reaching topp-off charging
- The battery is fully charged once the green LED comes on on the charger.
- After about 6 hours of charging, the charger will go to trickle of charging.
- Disconnect the charger once the green LED comes on.
- Always disconnect the charger from wall before You disconnect from Pactosafe.
- When charging, always connect to Pactosafe first before You connect to the wall.
- To prolong battery life, the battery should be completely discharged prior to charging and should then always be fully charged.
- Pactosafe may only be used with Pactosafe charger Type 2216 made by Mascot.

10. Checking the welding result

It is important to check the result of the welding to ensure that the bags are hermetically sealed at least once per year. Severe wear and tear on the welding bars can adversely affect the result.



The foil has not melted together



Correct welding joint. Flat and even.

Holes in the foil, uneven melting.

11. Checking the safety device

It is important to check the crush guard at least once per year.

Press on the foot pedal and hold an object of 10-20 mm thickness between the welding bars.

The welding bars should return when they encounter resistance in excess of 8 mm in thickness.
Check anually whether the stickers on the funnel are damaged, unreadable or missing. Contact the manufacturer if they need to be replaced.

12. Troubleshooting

Fault	Possible cause	Action
Nothing happens when pressing the foot pedal.	The Pactosafe is not connected to a mains socket	Connect the Pactosafe to a mains socket.
	Switch not on.	Turn on the switch.
	No signal from foot pedal.	Check its connection and whether it is damaged. Shorten or replace if necessary.
	The Pactosafe is starting up.	The system takes 5 seconds to become operational.
	Battery discharged	Charge battery
The feeding of the foil works but not the welding.	Something is jamming the cog wheels and is blocking the welding bars.	Remove the item causing the blockage.
	The welding bars are damaged.	Contact the distributor/manufacturer.
	Something is wrong inside the unit.	Contact the distributor/ manufacturer.
Incomplete welding of the foil. See picture in Section 10.	The welding bars are damaged.	Contact the distributor/ manufacturer.
	Something is wrong inside the unit.	Contact the distributor/ manufacturer.
The welding of the foil is too powerful. See picture in Section 10.	Something is wrong inside the unit.	Contact the distributor/ manufacturer.
The foil is adhering to the welding bars.	The welding bars are damaged.	Contact the distributor/ manufacturer.
Waste is stuck between the welding bars.		Switch the unit OFF and then ON again. The Pactosafe will then return to its start mode.

If the error remains, contact the distributor/manufacturer. The plug-in units are repaired and delivered in tailor-made boxes. When ordering, a newly repaired plug-in unit is sent with replacement instructions, and the defective plug-in unit should be returned in the same box.

5410	Funnel Wide
5424	Power adaptor
5617	Power cable
5426	Battery charger
5428	Battery pack
543WS	Plug-in unit
543WM	Plug-in unit with battery
5524	Knobs
5602	Foot pedal
	Wing nuts for legs

ON / OFF Switch

Connection to foot pedal

13. Cleaning and decontamination

- **Pactosafe must be decontaminated by cleaning according to the following instructions.**
- **It´s important to decontaminate the Pactosfe to avoid transmission of drugs and infection.**

- Turn off the switch.
- Remove the wall plug from the wall socket.
- Undo the power cable from the Pactosafe.
- Cleaning can now be done with alkaline detergent (pH 7), and water to wash away the drug residues. Then use disinfectant to eliminate microorganisms. Disinfectants containing tensides may be used which will eliminate both drug residues and microorganisms.
- Attach the connection cable and connect it to the wall socket.
- Turn on the switch.
- The Pactosafe is now ready for use.

14. Replacing the plug-in unit

Removing the plug-in unit

- Turn off the switch on the front.
- Pull out the air hose that leads to the foot pedal from the front panel (see picture).
- Disconnect the cable at the back.
- Unscrew the two knobs in the upper edge of the back.
- Carefully remove the plug-in unit from the frame.
  a. Clean the plug-in unit according to the instructions above before returning it.
  b. Wash the welding bars and the four feeder wheels.
  c. Turn the unit (upside down) and clean the rectangular area where all waste passes.

Fitting a new plug-in unit

- Fit the supplied replacement plug-in unit into position.
- Screw the two black knobs at the back securely into place.
- Connect the cable at the back.
- Push the hose for the foot pedal in the front panel into place.
- Turn on the switch.

Return

Put the used and replaced plug-in unit in the box. Return the box immediately to the supplier / Paxxo.

15. Disposal

The connection cable/battery and plug-in unit for the Pactosafe **must** be sent back to the manufacturer for recycling. The stand and chassis are recycled as metal. When replacing the battery, the battery should be taken to a battery disposal/recycling station.

TABLE DES MATÈRES - FRANÇAIS

Introduction 18

Consignes de sécurité..... 19

Description du fonctionnement..... 21

Caractéristiques techniques..... 22

Déballage et mise en service 23

Remplacement du film 24

Traitement des sachets utilisés..... 24

Réglage de la longueur des sachets..... 24

Fonctionnement avec batterie..... 25

Contrôle du résultat de soudage 25

Contrôle du dispositif de sécurité 25

Dépannage technique..... 26

Nettoyage et décontamination 27

Remplacement de la recharge de film..... 27

Mise au rebut 27

1. Introduction

Ce mode d'emploi contient des informations sur Pactosafe®.

Fabricant :
PAXXO AB
Bjurögatan 35
SE-222 24 MALMÖ
Suède
Tél. : +46 (0) 40 186025
Fax : +46 (0) 40 183736
e-mail : info@paxxo.se
www.paxxo.com

Important !
Toute personne manipulant cet appareil doit lire et comprendre ce mode d'emploi. Une attention particulière doit être portée au paragraphe concernant les consignes de sécurité.

Ne pas apporter de modifications à l'appareil sans l'autorisation écrite préalable du fabricant.

L'entreprise est certifiée EN ISO 9001 et 14001.

Application :
La machine à sceller les déchets Pactosafe a été conçue pour l'emballage des déchets dangereux. Ne pas emballer d'objets pointus ou coupants.

Emplacement :
La machine à sceller les déchets Pactosafe est fournie avec un support et des roulettes pour la pose au sol.

PAXXO AB

Henrik Péters
Directeur Gérant

2. Consignes de sécurité

Pour manipuler le Pactosafe en toute sécurité, **suivez** les instructions ci-dessous :

L'opérateur doit avoir reçu la formation adéquate et avoir lu et compris le mode d'emploi et les consignes qu'il contient avant utilisation de l'appareil. La formation est importante pour éviter les dangers et les blessures. Si l'équipement est utilisé d'une manière non indiquée par le fabricant, comme indiqué dans ce manuel, la protection fournie par l'équipement, le manuel et les accessoires risque d'être altérée.

Le Pactosafe 540WS (version stationnaire) doit être branché sur une prise de terre murale avec un câble d'alimentation d'une longueur maximale de 3 mètres/10 pieds.

Le câble d'alimentation doit être branché uniquement sur une prise murale facilement accessible. Rien ne doit dissimuler la prise secteur du Pactosafe.

Pour brancher l'appareil sur la prise de courant, ou le débrancher, **il est important** de tirer seulement la fiche, pas le câble.

Indication des panneaux :

Symbole A Symbole B Symbole C Symbole D Symbole E

Symbole A :
Attention ! Lisez le manuel de l'opérateur et les indications des panneaux.

Symbole B :
Maintenez vos mains et vos doigts loin de l'entonnoir quand les barres de soudage se ferment. Les cheveux longs ou les bijoux peuvent être à l'origine de blessures.

Symbole C :
Prudence, risque de surface très chaude durant ou après le soudage de matériaux

Symbole D :
Avertissement, biorisques

Symbole E :
Il est interdit de mettre des éléments en métal ou des instruments médicaux dans le Pactosafe.

Les déchets **doivent** avoir dépassé les électrodes à souder avant qu'elles ne se ferment.

Le Pactosafe ne doit pas être utilisé dans les salles d'opération d'hôpitaux ! Il peut être utilisé dans les chambres des patients, à condition d'être placé à au moins 1,5 m des patients. L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance.

L'utilisateur doit traiter les déchets dans le respect de l'environnement pour éviter les rejets de substances dangereuses dans la nature et/ou suivre la réglementation locale, nationale et internationale en vigueur.
Les appareils ne doivent pas être utilisés avec des objets pointus ou des seringues.

Suite des consignes de sécurité.

L'appareil doit être utilisé dans des locaux où l'éclairage est conforme à la norme AFS 2000:5 (Lois et règlements de l'admnistration suédoise de l'environnement du travail) ou dispositions et directives européennes, nationales ou internationales équivalentes.

Les systèmes de commande et le matériel électrique non inclus dans notre livraison doivent être installés par du personnel autorisé et l'installation doit être conforme aux directives CE, normes et/ou réglementations locales applicables.

Il est interdit à l'utilisateur d'effectuer des modifications, réparations et mesures de maintenance sur le Pactosafe ! Toute modification, réparation, maintenance et entretien ne doivent être effectués que par du personnel autorisé de PAXXO ! L'utilisateur n'est autorisé qu'à réaliser les activités de nettoyage des appareils Pactosafe conformément à la description fournie dans ce manuel.

L'appareil ne doit pas être utilisé tant qu'un défaut n'a pas été réparé.

Si l'appareil ne peut pas être utilisé, des cartouches de remplacement sont disponibles.

Ne travaillez pas sur l'appareil Pactosafe si le cordon d'alimentation ou le logement de l'alimentation électrique ou du chargeur de batterie est endommagé. **Ceci risque de causer une décharge électrique !** Si le cordon d'alimentation ou le logement de l'alimentation électrique ou du chargeur de batterie est endommagé, remplacez-le immédiatement par un composant du même type.

Le pack de batterie rechargeable ne doit être remplacé que par du personnel autorisé de la société PAXXO. Les utilisateurs ne sont pas autorisés à remplacer les batteries.

Attention : évitez tout risque d'explosion et d'incendie ! Ne remplacez pas les batteries par des batteries non rechargeables ! Utilisez uniquement des batteries rechargeables du type et fabricant spécifiés dans le manuel.

Les dispositifs et autocollants de sécurité doivent être contrôlés régulièrement. Si un autocollant est endommagé ou illisible, il doit être remplacé immédiatement.

Utilisez uniquement des cassettes conçues pour Pactosafe.
D'autres types de film risquent de s'enflammer et de brûler.

Cet appareil présente un niveau sonore, méthode A, inférieur à 70 dB (A).

Avant toute mesure de nettoyage, le Pactosafe **doit** être éteint et débranché de la prise de courant.
Davantage d'instructions de nettoyage sont disponibles au chapitre 13.

Il est interdit de mettre tout type de liquide inflammable parmi les déchets.

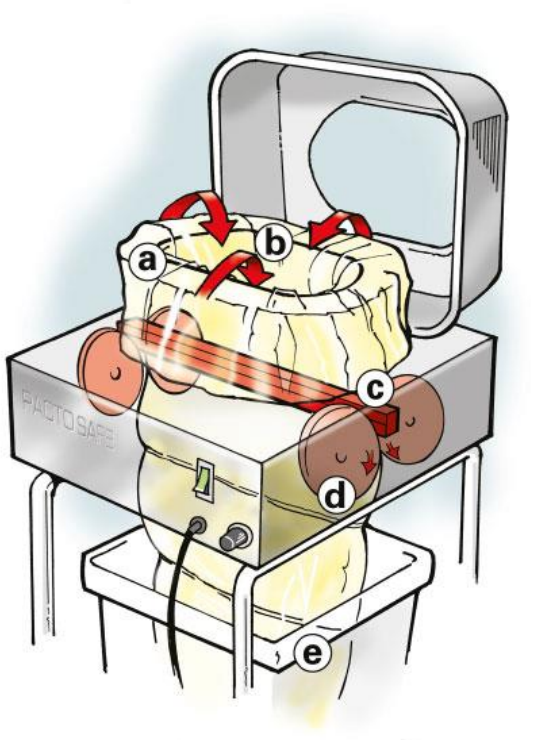
3. Description du fonctionnement

Le Pactosafe a été conçu pour le traitement des déchets dangereux. Les déchets sont placés dans un entonnoir (**a**) dont la paroi intérieure est couverte d'un film PE tubulaire continu (**b**).

Une simple pression sur la pédale déclenche la soudure de l'extrémité ouverte du film PE (**c**) dans lequel se trouvent les déchets. Le sachet soudé est ensuite descendu (**d**) et recueilli dans le récipient collecteur de déchets dangereux (**e**), en même temps qu'une nouvelle portion de film PE descend dans l'entonnoir pour emballer les déchets suivants.

Si vous avez besoin d'un sachet d'une taille plus longue que celle qui est préselectionnée, appuyez sur la pédale jusqu'à ce que les déchets aient dépassé les électrodes à souder.

Pactosafe n'émet pas de substances dangereuses, gaz ou autres émissions pendant le soudage. L'incinération complète du film produit uniquement de l'eau, du dioxyde de carbone (CO^2) et de l'énergie.



Stockage/transport :

Le Pactosafe ne peut être empilé que par deux en hauteur.
Plage d'humidité 10-90 %
Température 0-40 Cº/ 32-100 Fº
Maximum 2000 m/6000 pi au-dessus du niveau de la mer

4. Caractéristiques techniques

Appareil	Pactosafe 4.0 Wide
Type	540WS, 540WM
Classe IP	IP20
Classification	Classe III, SELV (safety extra-low voltage)
Tension	12 V CC
Consommation de courant	9 A ±10%
Garantie unité	2 ans

Caractéristiques électriques de l'adaptateur de puissance de commutation

Tension secteur	100-240 V CA
Fréquence secteur	50/60 Hz
Tension de sortie	12 V CC
Courant nominal	0,7 A entrée Max 10 A sortie
Consommation de puissance	130 W
Consommation de puissance au repos	1 W
Connexion	Fiche EU, US
Approbations	Agréé GS
Fabricant	Power-Win Technology Corp.
Modèle	PW-100A-1Y12GPB

Caractéristiques électriques du chargeur de batterie

Tension secteur	100-240 V CA
Fréquence secteur	50/60 Hz
Consommation de courant	0,6 A
Tension de sortie	5,0-15 V CC 1,8 A, broche 2,1 mm
Connexion	Fiche US, EU, UK ou JP
Approbations	Agréé GS
Fabricant	Mascot
Modèle	Pactosafe Type 2216

Pactosafe ne peut être utilisé qu'avec le chargeur Pactosafe de type 2216 fabriqué par Mascot.

Caractéristiques de la batterie

Pack de batterie	12 V Ni-MH, 8000 mAh
Modèle	10 cellules, taille D
Charge de la batterie	Max. 1,8 A 12 V CC
Fabricant	Shenzhen Suppower
Garantie batterie	1 an

Déclaration du fabricant :

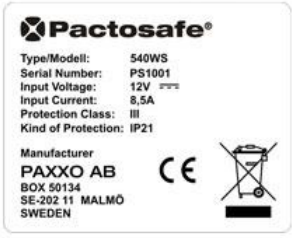
Le fabricant Paxxo AB a contrôlé que 100 % des dispositifs d'alimentation en tension et des chargeurs de batterie sont testés par les fournisseurs en fonction des exigences du produit.

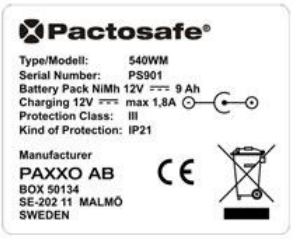
5. Déballage et mise en service

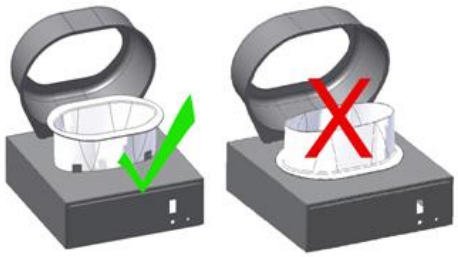
Le Pactosafe est livré partiellement monté dans un carton. Procédez au montage du support et de l'appareil, à la pose de la recharge de film et à l'installation de la pédale, puis branchez le câble d'alimentation. L'emballage **doit** être recyclé.

- Déballez toutes les pièces détachées.
- Vérifiez que la livraison contient toutes les pièces, voir photos 1-6.
- Réglez le support (**1**) à la hauteur désirée à l'aide des quatre vis et écrous à ailettes (**2**).
- Branchez l'adaptateur de puissance (**3**) ou le chargeur de batterie (**4**) à une prise murale présentant les mêmes spécifications que celles indiquées sur la plaque signalétique de l'adaptateur ou du chargeur. N.B. Les indications sur la photo ne sont qu'un exemple et peuvent varier d'un pays à l'autre.
- Ouvrez le couvercle et insérez la recharge de film (5). Suivez les instructions indiquées sur la recharge de film (à commander séparément).
- Fermez le couvercle.
- Installez la pédale à l'avant (**6**).
- Vérifiez que les roulettes d'alimentation agrippent bien le film.
- Appuyez sur l'interrupteur. N.B. Il faut compter environ 5 secondes pour que l'appareil se mette en marche.
- Appuyez sur la pédale et vérifiez que le film est bien descendu des deux côtés et qu'il a été soudé correctement
- Contrôlez le résultat de soudage à l'aide des illustrations du paragaphe 10.
- Le Pactosafe est prêt à l'emploi.

Molettes de fixation







6. Remplacement du film

Un signe STOP rouge indique que le film est fini. Le film doit être remplacé immédiatement. Il est important d'utiliser le bon type de film. Dans le cas contraire, le bon fonctionnement de l'appareil ne peut être garanti.

Utilisez le film original de PAXXO, article n° 10880. D'autres types de film risquent de s'enflammer et de brûler.

- Éteignez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur.
- Ouvrez le couvercle, placez le film sur l'entonnoir et tirez le film depuis l'extérieur.
- Vérifiez que les roulettes d'alimentation agrippent bien le film.
- Rallumez l'appareil en appuyant de nouveau sur l'interrupteur.
- Appuyez sur la pédale et vérifiez que le film est bien descendu des deux côtés, et qu'il a été soudé correctement.
- Fermez le couvercle.
- Contrôlez le joint de soudage à l'aide des illustrations du paragaphe 10.
- Le Pactosafe est prêt à l'emploi.

7. Traitement des sachets utilisés

Les déchets emballés doivent être recueillis dans un conteneur destiné aux déchets dangereux ou à risque et traités conformément aux instructions locales. Le système est testé pour contenir en toute sécurité des déchets cytostatiques pendant 7 jours. Pour plus d'informations, consultez www.pactosafe.com.

8. Ajustement de la longueur des sachets

En cas de besoin, vous pouvez ajuster la longueur des sachets. Évitez des sachets trop longs afin de limiter la consommation de film. La plage de réglage est de 140 à 400 mm.

La longueur des sachets est préréglée au niveau du potentiomètre à droite du tableau.

La valeur choisie est la longueur du prochain sachet après fermeture.

La longueur des sachets peut être augmentée en appuyant sur la pédale avant le soudage.

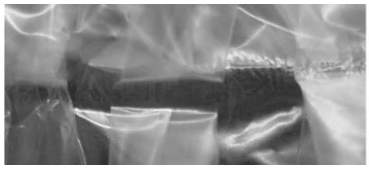
9. Fonctionnement avec batterie/charge (option)

Une batterie est disponible en option à la commande.

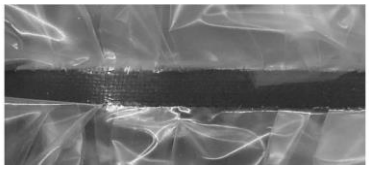
- Si la diode rouge sur le panneau avant est allumée en permanence, l'appareil n'est pas utilisable.
- Lorsque la diode rouge sur le panneau avant est allumée en permanence, l'appareil doit être chargé.
- La diode rouge peut s'allumer pendant le soudage.
- Afin d'économiser la tension de la batterie, arrêtez l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée. N'oubliez pas que la mise en marche de l'appareil prend environ 5 secondes après l'activation de l'interrupteur.
- Pour que la capacité de la batterie ne diminue pas, la batterie doit être chargée au moins une fois par mois.
- L'appareil ne doit pas être utilisé pendant la charge.
- La batterie est en cours de charge lorsqu'une diode orange est allumée sur le chargeur.
- La diode jaune sur le chargeur indique qu'aucune batterie n'est connectée ou le début de l'initialisation.
- Un clignotement de la diode orange/verte indique une erreur au niveau du chargeur/de la connexion.
- La diode verte/jaune s'allume quand la charge maximale est atteinte.
- La batterie est complètement chargée lorsqu'une diode verte s'allume sur le chargeur.
- Après environ 6 heures de charge, le chargeur passe à une charge de compensation.
- Débranchez le chargeur lorsque la diode verte s'allume.
- Débranchez toujours le chargeur du mur avant de débrancher le Pactosafe.
- Lors de la charge, branchez toujours le Pactosafe en premier, avant de brancher le chargeur sur la prise murale.
- La batterie a une durée de vie plus longue si elle est complètement déchargée avant d'être complètement chargée.
- Pactosafe ne peut être utilisé qu'avec le chargeur Pactosafe de type 2216 fabriqué par Mascot

10. Contrôle du résultat de soudage

Il est important de contrôler au moins une fois par an la qualité de la soudure pour s'assurer que les sachets sont bien hermétiques. Une forte usure des électrodes de soudage peut influencer négativement la qualité de la soudure.



Film non soudé.



Soudure correcte, joint lisse et régulier.

Trous dans le film, soudure irrégulière.

11. Contrôle du dispositif de sécurité

Il est important de contrôler au moins une fois par an la protection de serre-joint. Appuyez sur la pédale et placez un objet de 10 à 20 mm d'épaisseur entre les électrodes de soudage.

Les électrodes de soudage doivent revenir en arrière lors d'une résistance supérieure à 8 mm.

Contrôlez une fois par an que les autocollants sur l'entonnoir sont toujours en place, qu'ils ne sont pas endommagés ou illisibles. Contactez le fabricant s'ils doivent être remplacés.

12. Dépannage technique

Panne	Cause possible	Mesure
Rien ne se passe quand on appuie sur la pédale.	La fiche du Pactosafe n'est pas branchée à une prise de courant.	Branchez la fiche du Pactosafe sur une prise de courant.
	L'appareil n'est pas allumé.	Appuyez sur l'interrupteur de l'appareil.
	Pas de signal en provenance de la pédale.	Contrôlez les connexions. Vérifiez qu'elles ne sont pas endommagées. Remplacez-les ou raccourcissez-les si nécessaire
	Le Pactosafe démarre.	L'appareil est opérationnel après environ 5 secondes.
	Batterie déchargée.	Chargez la batterie.
L'avancement du film fonctionne mais il n'est pas soudé.	Quelque chose bloque les roues d'alimentation et les électrodes de soudage.	Retirez l'objet à l'origine du blocage.
	Les électrodes de soudage sont endommagées.	Contactez le distributeur/fabricant.
	Panne à l'intérieur de l'appareil.	Contactez le distributeur/fabricant.
Soudage incomplet du film. Voir photo, paragraphe 10.	Les électrodes de soudage sont endommagées.	Contactez le distributeur/fabricant.
	Panne à l'intérieur de l'appareil.	Contactez le distributeur/fabricant.
Le soudage du film est trop intense. Voir photo, paragraphe 10 Le film reste collé aux électrodes de soudage.	Panne à l'intérieur de l'appareil.	Contactez le distributeur/fabricant.
	Les électrodes de soudage sont endommagées.	Contactez le distributeur/fabricant.
Des déchets sont coincés entre les électrodes de soudage.		Éteignez et rallumez l'appareil. Le Pactosafe retourne en mode de démarrage.

Si la panne persiste, contacter le distributeur ou le fabricant. La recharge de film sera remise à neuf et livrée dans un emballage spécialement conçu à cet effet. À la commande, une recharge remise à neuf sera livrée accompagné d'instructions pour le remplacement et la recharge défectueuse devra être renvoyée dans le même emballage.

Pièces de rechange:

5410	Entonnoir Wide
5424	Adaptateur de puissance
5617	Câble d'alimentation cuishcuihs
5426	Chargeur de batterie
5428	Pack de batterie
543WS	Recharge
543WM	Recharge avec batterie
5524	Molette de fixation
5602	Pédale
	Écrous à ailettes pour pied

13. Nettoyage et décontamination

- **Le Pactosafe doit être décontaminé par un nettoyage selon les instructions suivantes.**
- **Il est important de décontaminer le Pactosafe pour éviter de transmettre des médicaments ou infections.**

- Éteignez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur.
- Retirez la fiche de la prise murale.
- Débranchez le câble d'alimentation du Pactosafe.
- Nettoyez ensuite avec du détergent alcalin (pH 7) et de l'eau pour éliminer les résidus de médicaments. Puis utilisez du désinfectant pour éliminer les microorganismes. Vous pouvez utiliser un désinfectant contenant des agents tensioactifs, qui éliminera aussi bien les résidus de médicaments que les microorganismes.
- Rebranchez le câble d'alimentation et la fiche sur la prise de courant.
- Appuyez sur l'interrupteur de l'appareil.
- Le Pactosafe est prêt à l'emploi.

14. Remplacement de la recharge de film

Enlèvement de la recharge

- Éteignez l'appareil.
- Retirez du tableau le tuyau à air allant à la pédale (voir l'illustration).
- Débranchez le câble au dos de l'appareil.
- Dévissez les deux molettes placées sur le bord supérieur du dos de l'appareil.
- Retirez avec précaution la cartouche de son support.
  a. Nettoyez la recharge conformément aux instructions ci-dessus avant de la retourner.
  b. Nettoyez les électrodes de soudage et les quatre roulettes d'alimentation.
  c. Mettez l'unité à l'envers et nettoyez l'espace carré par où les déchets passent.

Mise en place d'une nouvelle cartouche

- Installez la cartouche de remplacement fournie.
- Vissez solidement les deux molettes de fixation noires noirs à l'arrière.
- Rebranchez le câble à l'arrière de l'appareil.
- Remettez en place sur le panneau avant le tuyau allant à la pédale.
- Allumez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur.

Retour

Mettez la cartouche usagée dans l'emballage.
Renvoyez immédiatement au fournisseur / à PAXXO AB

15. Mise au rebut

Le câble d'alimentation/la batterie et la cartouche du Pactosafe **doivent** être retournés au fabricant pour recyclage. Le support et l'empiètement seront recyclés avec les métaux. Les batteries usagées doivent être apportées dans un centre de mise au rebut/recyclage.

INHOUDSTABEL - NEDERLANDS

Inleiding 30

Veiligheidsvoorschriften 31

Functiebeschrijving 33

Technische specificatie 34

Uitpakken / Gebruiksklaar maken 35

Vervangen van de folie 36

Verwijderen van gebruikte folie 36

Aanpassen van de lengte van de zakken..... 36

Werking op accu 37

Controle van het lasresultaat 37

Controle van de veiligheidsvoorzieningen..... 37

Opsporen en oplossen van fouten 38

Reinigen/ontsmetten 39

Inzetstuk vervangen 39

Verwijdering 39

1. Inleiding

Deze handleiding bevat informatie over Pactosafe®.

Fabrikant:
PAXXO AB
Bjurögatan 35
SE-222 24 MALMÖ
Zweden
Tel: +46 (0) 40 186025
Fax: +46 (0) 40 183736
e-mail: info@paxxo.se
www.paxxo.com

Belangrijk!
Alle personeelsleden die met dit apparaat werken, moeten de instructies in deze handleiding lezen en begrijpen. De rubriek over veiligheidsvoorschriften verdient hun bijzondere aandacht.

Er mogen geen wijzigingen aan het product worden aangebracht zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant.

De onderneming is gecertificeerd conform de vereisten van ISO 9001 en 14001.

Toepassingsgebied:
De Pactosafe afvalverzegelaar is ontworpen om gevaarlijk medisch afval veilig te verpakken. Geen scherpe voorwerpen of injectienaalden.

Plaatsing:
DePactosafe afvalverzegelaar wordt compleet met een onderstel op wieltjes voor plaatsing op de grond geleverd.

PAXXO AB

Henrik Péters
Managing Director

2. Veiligheidsvoorschriften

U **dient** de volgende instructies te volgen, voor een veilig gebruik van de Pactosafe:

De gebruiker dient opgeleid te zijn voor het gebruik van de machine en de gebruiksaanwijzing en voorschriften te hebben gelezen en begrepen. Het is belangrijk om bij de training gevaarlijke situaties en letsel te voorkomen. Wanneer de apparatuur wordt gebruikt op een manier die de fabrikant specificeert, zoals in deze gebruiksaanwijzing aangegeven, zullen de bescherming die de apparatuur biedt, deze handleiding en de accessoires verslechteren.

De Pactosafe 540WS (stationair versie) dient op een geaard stopcontact te worden aangesloten met een maximale lengte van het stroomsnoer van 3 meter.

Het stroomsnoer mag alleen worden aangesloten op een makkelijk bereikbaar vast stopcontact. Er mag niets in de weg staan voor het contact op de Pactosafe.

Wanneer u het apparaat wilt aansluiten op het stopcontact of het ervan wilt loskoppelen, **is het belangrijk** alleen te trekken aan de stekker en niet aan het stroomsnoer.

Verklaring symbolen:

Symbool A Symbool B Symbool C Symbool D Symbool E

Symbool A:
Let op! Lees de gebruiksaanwijzing en de verklaring van de symbolen.

Symbool B:
Houd vingers en handen uit de trechter wanneer de lasstaven sluiten. Lang haar of loshangende sieraden kunnen tot letsel leiden.

Symbool C:
Gevaar, tijdens of na het lassen van materiaal kan het oppervlak heet worden

Symbool D:
Waarschuwing; biologisch gevaarlijk

Symbool E:
Het is verboden om metalen delen of medische instrumenten in de Pactosafe te gooien.

Het afval **moet** voorbij de lasstaven zijn voordat ze sluiten.

De Pactosafemachine mag niet worden gebruikt in operatiekamers (OK) van ziekenhuizen! De machine kan worden gebruikt in een ziekenzaal, als de machine ten minste 1,5 m van de patiënt vandaan staat. De machine mag niet onbewaakt worden achtergelaten.

De gebruiker wordt geacht de restproducten te behandelen met het benodigde respect voor het milieu, zodat er geen gevaarlijke stoffen vrijkomen. Tevens dienen de locale, nationale of internationale voorschriften voor milieuafval gevolgd te worden.

De machine mag niet worden gebruikt voor scherpe voorwerpen of injectienaalden.

Vervolg veiligheidsvoorschriften

Wij gaan er van uit dat het apparaat wordt gebruikt in ruimtes waar de alge-mene verlichting aan de wet (ARBO-richtlijn) voldoet of aan gelijkwaardige europese, nationale of internationale wetten.

Het stuursysteem of de elektrische installatie die geen deel uitmaakt van onze leverantie moet door deskundig personeel geïnstalleerd worden en moet overeenstemmen met de EEG richtlijnen en/of lokale voorschriften die hierop van toepassing zijn.

Het is niet toegestaan dat de gebruiker zelf aanpassingen, reparties of onderhoud uitvoert aan de Pactosafemachine! Aanpassing, reparatie en service en onderhoud dient alleen door deskundig personeel van PAXXO uitgevoerd te worden. De gebruiker mag alleen routinematige schoonmaakhandelingen op de Pactosafemachine uitvoeren volgens de beschrijving in dit handboek.

Het apparaat mag nooit gebruikt worden als defecte onderdelen niet vervangen zijn.

Als de machine niet gebruikt kan worden zijn er vervangende plug-in units verkrijgbaar.

Werk niet met de Pactosafemachine als het snoer, de behuizing van de stroomvoorziening of de acculader beschadigd is. **Dit kan een elektrische schok veroorzaken!** Een beschadigd snoer, behuizing van de stroomvoorziening of acculader moet onmiddellijk worden vervangen door een zelfde onderdeel.

De oplaadbare accu's mogen alleen worden vervangen door deskundig personeel van PAXXO. Het is niet toegestaan dat de gebruikers de accu's vervangen.

Let op: Voorkom explosie- en brandgevaar! Vervang de accu niet door niet-oplaadbare accu's! Gebruik alleen oplaadbare accu's van dezelfde soort en dezelfde fabrikant als in de handleiding aangegeven.

De veiligheidsvoorzieningen en waarschuwingsstickers moeten regelmatig gecontroleerd worden. Als stickers beschadigd of onleesbaar zijn dienen deze onmiddelijk vervangen te worden.

Er mogen alleen cassettes die voor Pactosafe zijn ontworpen worden gebruikt. Andere soorten folie kunnen vlam vatten.

Deze machine heeft een geluidsniveau, methode A, onder de 70 dB (A).

Alvorens de Pactosafe te reinigen, **dient** u hem uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te trekken. Meer instructies voor schoonmaken vindt u in hoofdstuk 13.

Het is niet toegestaan enige soort vlambare vloeistoffen bij het afval te leggen.

3. Functiebeschrijving

Pactosafe is ontworpen om gevaarlijk medisch afval te behandelen.

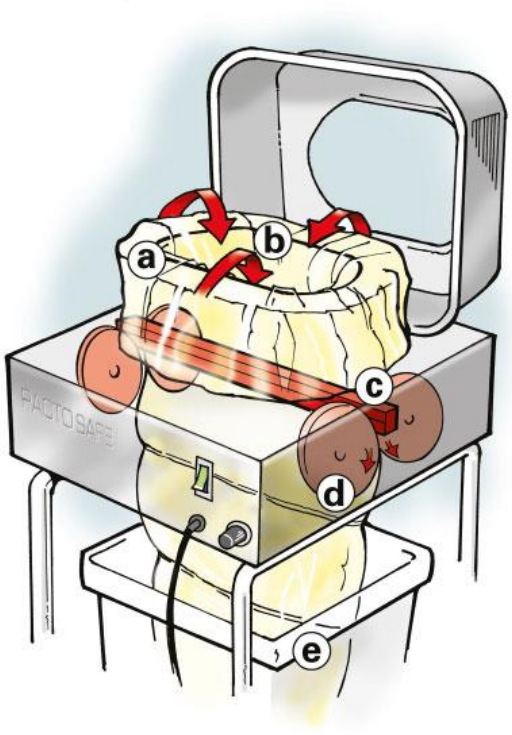
Het afval wordt in een trechter (**a**) geplaatst, waarvan de wand bedekt is met een buisvormige continue PE-folie (**b**).

Met een druk op het pedaal wordt het open uiteinde van de PE-folie (**c**) met het afval erin dichtgelast.

De gelaste zak gaat dan naar beneden (**d**) en komt in de sza (speciaal ziekenhuis afval) -bak (**e**). Tegelijkertijd wordt nieuwe PE-folie in de trechter neergelaten, zodat meer afval verpakt kan worden.

Indien u een langere zak nodig heeft dan de vooringestelde lengte toelaat, druk dan op het pedaal tot het afval voorbij de lasstaven is.

Pactosafe geeft tijdens het dichtlassen geen gevaarlijke stoffen, dampen of andere emissie af. De complete verbranding van de folie levert alleen water, kooldioxide (CO^2) en energie op.



Opslag/transport:

Er mogen maar twee stuks Pactosafe op elkaar gezet worden.
Luchtvochtigheid: 10-90%
Temperatuur 0-40ºC
Maximaal 2000 m boven zeeniveau

4. Technische specificatie

Eenheid	Pactosafe 4.0 Wide
Type	540WS, 540WM
IP Klasse	IP20
Beschermingsklasse	III, SELV (veiligheid extra-laag voltage)
Nominale spanning	12 V DC
Nominale stroom	9 A ±10%
Garantie	2 jaar

Elektrische specificatie voor de adapter:

Netspanning	100-240 V AC
Stroomfrequentie	50/60 Hz
Output netspanning	12 V DC
Nominale stroom	0.7 A input Max 10 A output
Stroomverbruik	130 W
Stroomverbruik in standby	1 W
Aansluiting	EU, UK of JP stekker
Goedkeuring:	GS mark
Fabrikant	Power-Win Technology Corp.
Model	PW-100A-1Y12GPB

Elektrische specificatie voor acculader:

Betspanning	100-240 V AC
Stroomfrequentie	50/60 Hz
Nominale stroom	0.6 A
Output	5,0-15V DC 1,8A, 2,1 mm pin
Aansluiting	US, EU, UK of JP stekker
Goedkeuring:	GS mark
Fabrikant	Mascot
Model	Pactosafe, type 2216

De Pactosafe mag alleen worden gebruikt met de Pactosafe lader type 2216, gemaakt door Mascot.

Accu specificatie

Accu's	12V Ni-MH, 8000mAh
Model	10 cells D size
Opladen accu	Max. 1.8 A 12 V DC
Fabrikant	Shenzhen Suppower
Garantie op accus	1 jaar

Verklaring fabrikant

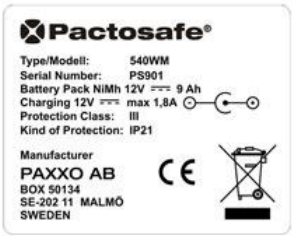
Fabrikant Paxxo AB controleert dat 100% van de inkomende stroombronnen an acculaders zijn getest door de leverancier volgens de vereisten van het product.

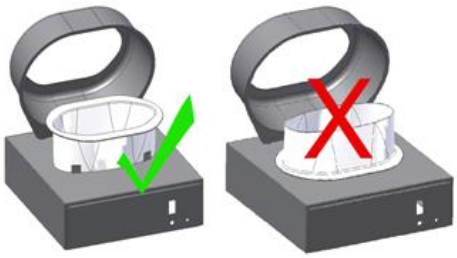
5. Uitpakken / Gebruiksklaar maken

De Pactosafe wordt gedeeltelijk gemonteerd in een kartonnen doos geleverd. Het onderstel en het apparaat moeten op elkaar gemonteerd worden, de folie moet geplaatst worden en het pedaal en het stroomsnoer aangesloten worden. De verpakking dient gerecycled te worden.

- Haal alle onderdelen uit hun verpakking.
- Controleer of alle onderdelen zijn geleverd, zie foto 1-6.
- Zet het onderstel (**1**) op de gewenste hoogte. Gebruik daartoe de vier bevestigingsschroeven en moeren (**2**). Sluit de stroomadapter (**3**) of de acculader (**4**) aan op een stopcontact met dezelfde specificatie als op de sticker op de adapter of acculader. N.B.: De afbeelding is enkel ter illustratie. Het symbool kan variëren naar gelang het land waar de Pactosafe wordt gebruikt.
- Open het afsluitdeksel en plaats de foliecassette (**5**) (apart te bestellen).
- Sluit het afsluitdeksel.
- Installeer het pedaal (**6**) aan de voorkant.
- Zorg ervoor dat de rollen van de invoer de folie pakken.
- Zet de schakelaar om. N.B.: het duurt ca. 5 seconden om de machine op te starten.
- Druk op het pedaal en controleer of de folie aan beide zijden neergelaten wordt en of de folie gelast wordt.
- Controleer het lasresultaat aan de hand van de foto´s in rubriek 10.
- De Pactosafe is nu gebruiksklaar.

Draaiknoppen





6. Vervangen van de folie

Een rode STOP-markering geeft aan dat de folie op dreigt te raken. De folie moet dan onmiddellijk worden vervangen. Het is belangrijk dat u het juiste type folie gebruikt, anders kan de werking van het apparaat niet gegarandeerd worden.

Gebruik PAXXO Original Cassette, artikel nr: 10880. Andere soorten folie kunnen vlam vatten.

- Zet de schakelaar uit.
- Open het afsluitdeksel en plaats de folie rond de trechter, pak de folie vanaf de buitenkant.
- Zorg ervoor dat de toevoerrollen de folie pakken.
- Zet de schakelaar aan en wacht ca. 5 seconden.
- Druk op het pedaal en controleer of de folie aan beide zijden neergelaten wordt en of de folie gelast wordt.
- Sluit het afsluitdeksel.
- Controleer het lasresultaat, zie foto's in rubriek 10.
- De Pactosafe is nu gebruiksklaar.

7. Verwijderen van gebruikte folie

Het verpakte afval dient in een container voor gevaarlijk afval verzameld en volgens de locale instructies behandeld te worden. Het systeem is getest op de veilige afvoer van cytotoxisch afval gedurende 7 dagen. Voor meer informatie zie www.pactosafe.com.

8. Aanpassen van de lengte van de zakken

Indien nodig kunt u lengte van de zakken aanpassen. Vermijd onnodig lange zakken: zo beperkt u het folieverbruik. Instellingsmogelijkheid is van ca 140 mm tot 400 mm.

De lengte van de zakken kan vooraf ingesteld worden met de instelknop rechts op het paneel aan de voorzijde.

De ingestelde waarde is de lengte van de zakken na versluiting.

Deze waarde kan verlengd worden door vóór het lassen het voetpedaal in te drukken.

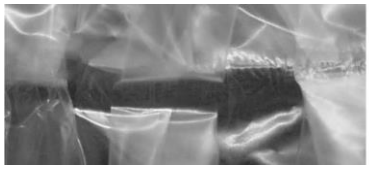
9. Werking op accu/opladen (optie)

Bij aankoop is een accu verkrijgbaar als optie.

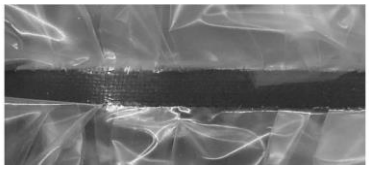
- Als de rode led op het bedieningspaneel voortdurend brandt, kan de machine niet worden gebruikt.
- De machine moet opgeladen worden als de rode led op het bedieningspaneel voortdurend brandt.
- De rode led kan tijdens het lassen gaan branden.
- Spaar de accustroom door de machine uit te zetten als deze gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Denk erom dat het vervolgens nog ongeveer 5 seconden duurt om op te starten.
- Laad de accu in ieder geval een keer per maand op om te voorkomen dat hij helemaal leegloopt.
- Tijdens het opladen mag de machine niet gebruikt worden.
- De accu laadt snel op als de oranje led op de acculader brandt.
- Als de gele led op de lader brandt is er geen accu aangesloten wordt de lader opgestart.
- Wanneer de oranje/groene led knippert is er iets mis met de lader/aansluiting.
- Groene/gele led brandt wanneer de top van het laden wordt bereikt.
- De accu is helemaal opgeladen als de groene led op de acculader gaat branden.
- Na ongeveer 6 uur laden, zal de lader overgaan op onderhoudsladen.
- Zet de acculader uit wanneer de groene led gaat branden.
- Haal de lader altijd uit het stopcontact voordat u hem van de Pactosafe haalt.
- Bij het opladen moet u de lader altijd eerst op de Pactosafe aansluiten en dan op het wandcontact.
- De accu gaat langer mee als hij eerst helemaal leeg is voor wordt opgeladen en als hij steeds volledig opgeladen wordt.
- Pactosafe mag alleen worden gebruikt met Pactosafe lader type 2216, gemaakt door Mascot.

10. Controle van het lasresultaat.

Het is belangrijk dat het lasresultaat ten minste één keer per jaar gecontroleerd wordt om zodoende vast te stellen dat de zakken hermetisch gesloten zijn. Ernstige slijtage van de lasstaven kan het resultaat nadeling beïnvloeden.



De folie is niet samengesmolten.



Correcte lasnaad. Plat en gelijk.

Gat in de folie door onregelmatige samensmelting.

11. Controle van de veiligheidsvoorzieningen

Het is belangrijk dat de klembeveiliging ten minste één keer per jaar gecontroleerd wordt.
Druk op het voetpedaal en houd voorwerp van 10-20 mm dik tussen de lasstaven.
De lasstaven moeten automatisch teruggaan bij een weerstand van meer dan 8 mm.
Controleer ieder jaar de stickers op de trechter. Zijn deze beschadigd, onleesbaar of verdwenen, neem dan contact op met de fabrikant/leverancier.

12. Opsporen en oplossen van fouten

Fout	Mogelijke oorzaak	Actie
Er gebeurt niets wanneer er op het pedaal gedrukt wordt.	De stekker van de PACTO SAFE zit niet in stopcontact.	Steek de stekker in het stopcontact.
	Schakelaar niet aangezet.	Schakel het apparaat aan.
	Er is geen signaal van het pedaal.	Controleer de aansluitingen. Controleer of het pedaal niet beschadigd is. Kort in of vervang indien nodig.
	De Pactosafe is bezig op te starten.	Het duurt 5 seconden voordat het systeem operationaal is.
	Accu leeg.	Laad de accu op.
De folie wordt neergelaten maar niet gelast.	Er zit iets tussen de tandwielen, dat de lasstaven blokkeert.	Haal het item weg dat de blokkade veroorzaakt.
	De lasstaven zijn beschadigd.	Neem contact op met de distributeur/ fabrikant.
	Er is iets mis binnenin het apparaat.	Neem contact op met de distributeur/ fabrikant.
Onvolledig lassen van de folie. Zie foto in rubriek 10.	De lasstaven zijn beschadigd.	Neem contact op met de distributeur/ fabrikant.
	Er is iets mis binnenin het apparaat.	Neem contact op met de distributeur/ fabrikant.
Het lassen van de folie gebeurt te krachtig. Zie foto in rubriek 10.	Er is iets mis binnenin het apparaat.	Neem contact op met de distributeur/ fabrikant.
De folie kleeft aan de lasstaven.	De lasstaven zijn beschadigd.	Neem contact op met de distributeur/ fabrikant.
Er zit afval geklemd tussen de lasstaven.		Schakel het apparaat uit en vervolgens weer aan. De Pactosafe zal naar de startpositie terugkeren.

Indien de fout zich blijft voordoen, dient men contact op te nemen met de distributeur/ fabrikant. De inzetten worden gerepareerd en in speciale dozen geleverd. Wanneer u een nieuwe inzet besteld, wordt een net gerepareerde inzet geleverd inclusief installatie-instructies. Het defecte onderdeel dient in dezelfde doos geretourneerd te worden.

De volgende reserveonderdelen zijn te bestellen:

5410	Trechter Wide
5424	Adapter
5617	Electriciteitssnoer
5426	Acculader
5428	Accu
543WS	Inzet
543WM	Inzet met accu
5524	Draaiknop
5602	Pedaal
	Vleugelmoer

Aan/uit schakelaar

Aansluiting voor het

13. Reinigen/ontsmetten

- De Pactosafe moet worden ontsmet door schoonmaken volgens de volgende instructies.
- Het is belangrijk de Pactosafe te ontsmetten om het overbrengen van medicijnen en infecties te voorkomen.
- Zet de schakelaar uit.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Haal het stroomsnoer uit de Pactosafe.
- U kunt het apparaat nu reinigen met een alkalisch reinigingsmiddel (pH 7) om de medicijnresten te verwijderen. Gebruik vervolgens een desinfectiemiddel om micro-organismen te elimineren. U kunt ook een desinfectiemiddel met tenside gebruiken, dat zal zowel de medicijnresten als de micro-organismen verwijderen.
- Breng het stroomsnoer opnieuw in de aansluitbus aan en steek de stekker terug in het stopcontact.
- Zet de schakelaar weer aan.
- De Pactosafe is nu gebruiksklaar.

14. Inzetstuk vervangen

Uitname van het inzetstuk

- Zet de schakelaar aan de voorkant uit.
- Trek de slang weg, die van het voetpedaal naar de plaat aan de voorkant loopt (zie foto).
- Haal het stroomsnoer uit de aansluitbus achterop de Pactosafe.
- Schroef de 2 draaiknoppen los die boven aan de achterkant zitten.
- Trek voorzichtig het inzetstuk uit het statief.
  a. Reinig het inzetstuk volgens de instructies hierboven vóórdat het geretourneerd wordt.
  b. Reining de lasstaven en de 4 geleidewieltjes.
  c. Houd het apparaat ondersteboven en reinig de vierkante ruimte waar het afval doorheen gaat.

Een nieuw inzetstuk plaatsen

- Monteer het geleverde, nieuwe inzetstuk.
- Schroef de 2 zwarte draaiknoppen aan de achterkant vast.
- Sluit de kabel aan de achterkant weer aan.
- Druk de slang voor het voetpedaal is aangesloten, weer op de plaat aan de voorkant.
- Zet de schakelaar aan.

Retour

Leg het vervangen inzetstuk in de doos en retourneer per omgaande naar de leverancier / PAXXO AB.

15. Verwijdering

Indien het toestel verwijderd wordt, **dienen** de aansluitkabels/accu en het inzetstuk van de Pactosafe voor hergebruik aan de fabrikant te worden teruggestuurd.
Het statief en chassis kunnen als metaal gerecycled worden.
Als de accu wordt vervangen, dient de accu naar een verwijderings-/recyclingstation te gaan.

INHALTSVERZEICHNIS - DEUTSCH

Einleitung 42

Sicherheitsvorschriften 43

Funktionsbeschreibung 45

Technische Daten 46

Auspacken/Inbetriebnahme 47

Wechseln der Folie 48

Entsorgung benutzter Folienbeutel 48

Anpassung der Beutellänge 48

Akkubetrieb (Option) 49

Kontrolle des Schweißergebnisses 49

Kontrolle der Sicherheitsvorrichtungen 49

Fehlersuche 50

Reinigung und Dekontaminierung 51

Wechseln der Einschubeinheit 51

Entsorgung 51

1. Einleitung

Die folgenden Seiten informieren über Pactosafe®.

Hersteller:
PAXXO AB
Bjurögatan 35
SE-222 24 MALMÖ
SCHWEDEN
Tel.: +46 (0) 40 186025
Fax: +46 (0) 40 183736
E-Mail: info@paxxo.se
www.paxxo.com

Wichtiger Hinweis!
Das Personal, das mit diesem Produkt arbeitet, muss diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Besondere Aufmerksamkeit muss dem Abschnitt über Sicherheit zugeteilt werden.

Ohne schriftliches Einverständnis des Herstellers dürfen keine Änderungen an diesem Produkt vorgenommen werden.

Unser Unternehmen ist gemäß ISO 9001 und 14001.

Anwendungsbereich:
Das Abfalleinschweißgerät Pactosafe ist für die Entsorgung von klinischem Sondermüll vorgesehen. Nicht vorgesehen für scharfe Gegenstände oder Spritzen.

Platzierung:
Das Abfalleinschweißgerät Pactosafe wird mit einem Gestell und Rädern geliefert und ist für die Aufstellung auf dem Boden vorgesehen.

PAXXO AB

Henrik Péters
Geschäftsführer

2. Sicherheitsvorschriften

Zur sicheren Verwendung des Pactosafe sind folgende Punkte **unbedingt** zu beachten:

Die bedienende Person muss geschult sein und vor dem Gebrauch der Maschine die Gebrauchsanleitung gelesen sowie deren Inhalt verstanden haben. Bei der Schulung müssen Gefahren und Verletzungen vermieden werden. Bei Verwendung der Ausrüstung entgegen den Anweisungen des Herstellers und diesem Handbuch kann die Schutzfunktion dieser Ausrüstung, dieses Handbuchs und des Zubehörs beeinträchtigt werden.

Den Pactosafe 540WS (stationäre Version) **unbedingt** an eine geerdete Steckdose anschließen und ein Kabel mit einer maximalen Länge von 3 m verwenden.

Das Kabel darf nur an eine leicht zugängliche Steckdose angeschlossen werden. Die Steckdose muss gut sichtbar sein und darf von nichts verstellt werden.

Beim Ein- und Ausstecken **nur** den Stecker und nicht das Kabel verwenden.

Erklärung der Zeichen:

Symbol A Symbol B Symbol C Symbol D Symbol E

Symbol A :
Achtung! Sehen Sie im Betriebshandbuch nach und lesen Sie die Erklärung der Zeichen.

Symbol B :
Halten Sie Hände und Finger vom Trichter fern, während die Schweißbacken schließen. Langes Haar oder Schmuck können zu Verletzungen führen.

Symbol C :
Vorsicht, während des Schweißens von Material oder danach kann eine heiße Oberfläche entstehen

Symbol D :
Warnung, Biogefährdung

Symbol E :
Metallteile oder medizinische Instrumente dürfen nicht in den Pactosafe eingeführt werden.

Vor dem Schließen der Schweißbacken **unbedingt** darauf achten, dass keine Müllreste herausragen.

Die Maschine darf nicht in Operationsräumen von medizinischen Einrichtungen eingesetzt werden. Der Einsatz in Patientenräumen von medizinischen Einrichtungen ist nur zulässig, wenn zwischen Maschine und Patient ein Mindestabstand von 1,5 m eingehalten wird. Die Maschine muss generell von unterwiesenem und geschultem Personal beaufsichtigt und betrieben werden. Bei Nichtbenutzung ist die Maschine aus den Patientenräumen zu entfernen.

Sicherheitsvorschriften Fortsetzung

Der Nutzer hat Restprodukte auf umweltgerechte Art zu handhaben, indem er darauf achtet, dass keine Emissionen gefährlicher Stoffe freigesetzt werden, und/oder er hat dabei die lokalen, nationalen sowie internationalen Vorschriften einzuhalten.

Die Maschine ist nicht für scharfe Gegenstände oder Spritzen vorgesehen.

Wir setzen voraus, dass die Maschine in Räumlichkeiten angewendet wird, in denen die allgemeine Beleuchtung die Anforderungen gemäß AFS 2000:5 (Bestimmungen des Schwedischen Zentralamtes für Arbeitsumwelt) oder die entsprechenden europäischen, nationalen bzw. internationalen Bestimmungen und Richtlinien erfüllt.

Die Montage von Steuersystemen und elektrischen Installationen, die nicht in unserer Lieferung inbegriffen sind, muss von einem Fachmann ausgeführt werden. Die Installation hat gemäß den entsprechenden EU-Richtlinien, Normen und/oder vor Ort geltenden Vorschriften zu erfolgen.

Der Anwender darf keine Änderungen, Reparaturen sowie Wartungsarbeiten an den Pactosafe-Maschinen durchführen. Diese Tätigkeiten dürfen nur von Fachpersonal, welches von der Firma „PAXXO AB“ autorisiert ist, durchgeführt werden. Der Anwender darf nur Reinigungsarbeiten entsprechend den Vorgaben in der Betriebsanleitung ausführen!

Die Maschine darf beim Auftreten von Defekten oder Mängeln erst wieder in Betrieb genommen werden, sobald diese behoben wurden.

Lässt sich die Maschine nicht verwenden, sind Ersatzeinsätze käuflich zu erwerben.

Benutzung der Pactosafe-Maschine verboten, wenn das Netzkabel oder das Gehäuse des Netzgerätes bzw. des Akkuladegerätes beschädigt ist! **Dies kann zu einem gefährlichen elektrischen Schlag führen!** Ein beschädigtes Netzkabel oder Gehäuse des Netzgerätes bzw. Akkuladegerätes muss umgehend durch ein neues Teil vom gleichen Typ ersetzt werden!

Der wiederaufladbare Akku muss durch autorisiertes Fachpersonal ersetzt werden. Es ist unzulässig, dass der Anwender die Akkus eigenständig auswechselt.

Achtung! Explosions- und Brandgefahr! Keine nichtwiederaufladbaren Akkus verwenden! Nur wiederaufladbare Akkus vom gleichen Typ und Hersteller wie in der Anleitung spezifiziert.

Sicherheitsvorrichtungen und Warnaufkleber sind regelmäßig zu überprüfen.
Wenn Aufkleber beschädigt oder unlesbar werden, sind sie unverzüglich zu ersetzen.

Es dürfen nur Kassetten verwendet werden, die für Pactosafe vorgesehen sind.
Andere Folientypen können Entflammen und brennen! Die Garantie ist nur gültig, wenn Pactosafe Kassetten verwendet wird.

Diese Maschine verfügt über einen A-bewerteten Schalldruckpegel unter 70 dB (A).

Für alle Reinigungsmaßnahmen den Pactosafe **unbedingt** am Netzschalter ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen. Weitere Reinigungsinformationen in Kapitel 13.

Entflammbare Flüssigkeiten dürfen keinesfalls im Abfall entsorgt werden.

3. Funktionsbeschreibung

Der Pactosafe ist für die Handhabung von Sondermüll vorgesehen.

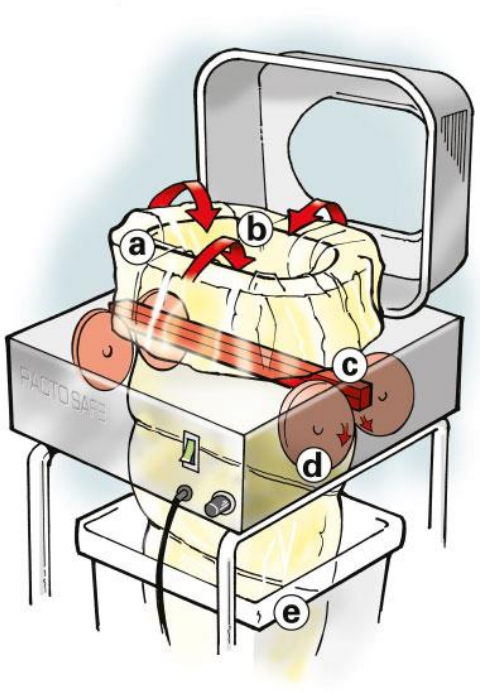
Der Abfall wird in einen Trichter (**a**) gelegt, der mit einer endlosen Polyethylenfolie (**b**) überzogen ist.

Durch Betätigung des Fußpedals wird das offene Ende der Polyethylenfolie (**c**) über dem darin befindlichen Abfall zusammengeschweißt.

Daraufhin wird der verschweißte Beutel (**d**) in den Sondermüllbehälter (**e**) befördert. Gleichzeitig wird neue Polyethylenfolie nachgeführt, sodass weiterer Abfall verpackt werden kann.

Sollte die am Bedienpanel gewählte Längeneinstellung des Beutels nicht ausreichen, Fußpedal so lange heruntergedrückt halten, bis der Abfall die Schweißbacken passiert hat.

Während des Schweißens emittiert Pactosafe keine gefährlichen Stoffe, Gase o. Ä.
Bei der vollständigen Verbrennung der Folie entstehen lediglich Wasser, Kohlendioxid und Energie.



Lagerung/Transport
Es dürfen maximal zwei Pactosafe-Einheiten übereinandergestellt werden.
Luftfeuchtigkeit: 10-90%
Temperatur : 0-40°C
Maximale Seehöhe : 2000 m

4. Technische Daten

Gerät	Pactosafe 4.0 Wide
Typ	540WS, 540WM
IP-Klasse	IP20
Kategorie	III, SELV (safety extra-low voltage)
Netzspannung	12 V DC
Stromverbrauch	9 A ±10%
Garantie	2 Jahre

Elektrische Daten Schaltnetzteil

Netzeingangsspannung	100-240 V AC
Netzfrequenz	50/60 Hz
Netzausgangsspannung	12 V DC
Nennstrom	0,7 A Eingang Max. 10 A Ausgang
Leistungsaufnahme	130 W
Leistungsaufnahme Standby	1 W
Anschluss	EU-Stecker
Prüfzeichen	GS-geprüft
Hersteller	Power-Win Technology Corp
Typ	PW-100A-1Y12GPB

Elektrische Daten Akkuladegerät

Netzeingangsspannung	100-240 V AC
Netzfrequenz	50/60 Hz
Nenneingangstrom	0,6 A
Ausgang	5,0-15V DC 1,8A, 2,1 mm pin
Anschluss	US-, EU-, GB- oder JP-Stecker
Prüfzeichen	GS beprüft
Hersteller	Mascot
Modell	Pactosafe, Type 2216

Akkudaten

Akkupaket	12 V Ni-MH, 8000 mAh
Typ	10 Zellen, Größe D
Akkuladung	Max. 1,8 A 12 V DC
Hersteller	Shenzhen Suppower
Akku-Garantie	1 Jahr

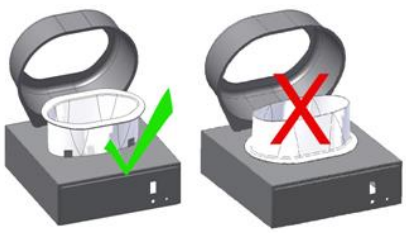
Herstellererklärung

Der Hersteller Paxxo AB kontrolliert, dass 100% der Energieeinspeisungs- und Akkuladegeräte von den Lieferanten gemäß den Produktanforderungen geprüft werden.

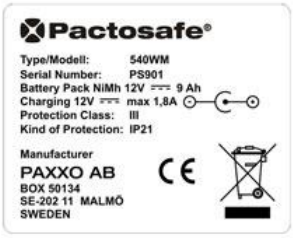
5. Auspacken / Inbetriebnahme

Der Pactosafe wird in einem Karton teilweise montiert geliefert. Gestell und Mechanik müssen miteinander verbunden werden, die Folie muss eingelegt und Fußpedal sowie Netzkabel müssen angeschlossen werden. Das Verpackungsmaterial ist recyclebar und **muss** dementsprechend entsorgt werden.

- Von sämtlichen Teilen die Verpackung entfernen.
- Überprüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (s. Abb. 1-6).
- Gestell (**1**) mit Hilfe der vier Schrauben und Muttern (**2**) auf die gewünschte Höhe einstellen.
- Stromadapter (**3**) oder Akkuladegerät (**4**) an eine Steckdose anschließen, die den Angaben auf dem Kennschild des Stromadapters oder Akkuladegeräts entspricht. Wichtig: Die Abbildung ist lediglich als Beispiel zu verstehen. Das Zeichen kann je nach Land, in dem der Pactosafe genutzt werden soll, variieren.
- Abdeckung öffnen und Folienkassette (**5**) (separat zu bestellen) einlegen.
- Abdeckung wieder schließen.
- Das Fußpedal vorn (**6**) anschließen
- Sicherstellen, dass die Vorschubräder die Folie erfassen.
- Netzschalter einschalten. Wichtig: Der Startvorgang der Maschine dauert ca. 5 Sekunden.
- Das Fußpedal betätigen und sicherstellen, dass die Folie auf beiden Seiten zugeführt und zusammengeschweißt wird.
- Das Schweißergebnis gemäß den Abbildungen in Abschnitt 10 überprüfen.
- Der Pactosafe kann nun in Betrieb genommen werden.



Drehknöpfe



6. Wechseln der Folie

Eine rote STOP-Markierung gibt an, wenn die Folie zu Ende geht. Die Folie sollte dann sofort gewechselt werden. Dabei ist auf die Verwendung des korrekten Folientyps zu achten, da die Funktionsweise sonst nicht gewährleistet werden kann.

Originalfolie von PAXXO verwenden: Art.-Nr. 10880. Andere Folien können sich eventuell entzünden und anfangen zu brennen.

- Den Netzschalter ausschalten.
- Abdeckung öffnen, Folienkassette um den Trichter legen und Folie von außen ziehen.
- Sicherstellen, dass die Vorschubräder die Folie erfassen.
- Den Netzschalter wieder einschalten und ca. 5 Sekunden warten.
- Das Fußpedal betätigen und sicherstellen, dass die Folie auf beiden Seiten zugeführt und zusammengeschweißt wird.
- Abdeckung wieder schließen.
- Das Schweißergebnis anhand der Abbildungen in Abschnitt 10 überprüfen.
- Der Pactosafe kann nun wieder in Betrieb genommen werden.

7. Entsorgung benutzter Folienbeutel

Der verpackte Abfall muss in einem für Sondermüll vorgesehenen Behälter gesammelt und gemäß den lokalen Vorschriften entsorgt werden. Das System ist für eine sichere Verwahrung von Zytostatika-Abfällen über eine Dauer von 7 Tagen geprüft. Nähere Informationen siehe unter www.pactosafe.com.

8. Anpassung der Beutellänge

Die Beutellänge kann bei Bedarf angepasst werden. Vermeiden Sie unnötig lange Beutel, um den Folienverbrauch zu reduzieren. Einstellmöglichkeiten von etwa 140 bis 400 mm.

Die Beutellänge wird mit Hilfe des Drehknopfs rechts am Bedienpanel eingestellt.

Der voreingestellte Wert entspricht der Länge des nächsten Beutels nach Verschluss.

Die Beutellänge lässt sich vergrößern, indem das Fußpedal vor dem Verschweißen heruntergedrückt gehalten wird.

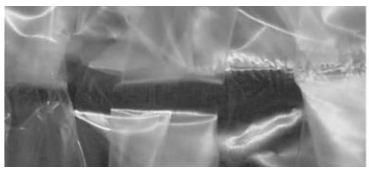
9. Akkubetrieb/Aufladen (Option)

Akkubetrieb ist bei Bestellung als Option erhältlich.

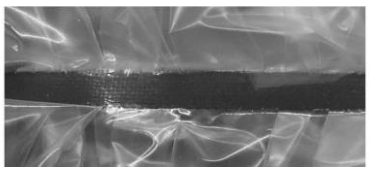
- Wenn die rote Diode am Bedienpanel dauerhaft leuchtet, darf die Maschine nicht verwendet werden.
- Die Maschine muss geladen werden, wenn die rote Diode am Bedienpanel konstant leuchtet.
- Die rote Diode kann während des Schweißvorgangs aufleuchten.
- Zum Sparen des Akkustroms sollte die Maschine ausgeschaltet werden, sobald sie über einen längeren Zeitraum nicht genutzt werden soll. Denken Sie daran, dass der Startvorgang der Maschine nach dem Einschalten ca. 5 Sekunden dauert.
- Laden Sie den Akku mindestens einmal im Monat auf um zu gewährleisten, dass er seine Ladefähigkeit behält.
- Die Maschine darf während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.
- Der Akku lädt schnell auf, wenn die orange LED auf dem Ladegerät leuchtet.
- Wenn die gelbe Diode auf dem Ladegerät aufleuchtet, ist kein Akku angeschlossen oder die Initialisierung beginnt.
- Wenn die orange/gelbe Diode schwächer wird, stimmt etwas nicht mit dem Ladegerät/Anschluss.
- Die grüne/gelbe Diode leuchtet,wenn die maximale Ladung erreicht ist
- Der Akku ist vollständig geladen, wenn am Ladegerät eine grüne Diode aufleuchtet.
- Nach einer Ladezeit von ca. 6 Stunden geht das Ladegerät auf Erhaltungsladung über.
- Wenn die grüne Diode aufleuchtet, das Ladegerät ausschalten.
- Trennen Sie das Ladegerät immer vom Netz, bevor Sie es vom Pactosafe trennen.
- Beim Aufladen Ladegerät immer zuerst an den Pactosafe und danach an die Steckdose anschließen.
- Der Akku hat eine längere Lebensdauer, wenn er stets komplett entladen und geladen wird.
- Pactosafe darf ausschließlich mit dem Pactosafe Ladegerät des Typs 2216 von Mascot betrieben werden.

10. Überprüfung der Schweißergebnis

Es ist wichtig, dass das Schweißergebnis mindestens einmal jährlich überprüft wird, um zu gewährleisten, dass die Beutel hermetisch versiegelt sind. Stark abgenutzte Schweißbacken können sich negativ auf das Ergebnis auswirken.



Die Folie ist nicht verschmolzen.



Korrekte Schweißnaht – eben und gleichmäßig.

Löcher in der Folie, ungleichmäßig verschmolzen.

11. Kontrolle der Sicherheitsvorrichtungen

Es ist wichtig, dass der Klemmschutz mindestens einmal jährlich überprüft wird.
Das Fußpedal betätigen und einen 10-20 mm dicken Gegenstand zwischen die Schweißbacken schieben.
Die Schweißbacken müssen zurückweichen, wenn sie auf einen mehr als 8 mm großen Widerstand treffen.
Kontrollieren Sie jährlich, dass die Aufkleber am Trichter vorhanden, unbeschädigt und gut lesbar sind. Kontaktieren Sie den Hersteller, falls sie ersetzt werden müssen.

12. Fehlersuche

Fehler	Mögliche Ursache	Behebungsmaßnahme
Keine Reaktion bei Betätigung des Fußpedals.	Der Pactosafe ist nicht an das Netz angeschlossen.	Den Pactosafe an eine Steckdose anschließen.
	Der Netzschalter ist nicht eingeschaltet.	Den Netzschalter einschalten.
	Das Fußpedal übermittelt kein Signal.	Verbindung kontrollieren und auf Schäden überprüfen. Kabel bei Bedarf kürzen oder ersetzen.
	Der Startvorgang des Pactosafe läuft noch.	Das Gerät benötigt für den Startvorgang 5 Sekunden.
	Akku ist entladen.	Akku laden.
Vorschub der Folie funktioniert, der Schweißvorgang jedoch nicht.	Das Zahnrad wird blockiert und somit auch die Schweißbacken.	Den Gegenstand entfernen, der die Blockierung verursacht.
	Die Schweißbacken sind beschädigt.	Händler bzw. Hersteller benachrichtigen.
	Defekt innerhalb der Einheit.	Händler bzw. Hersteller benachrichtigen.
Die Schweißnaht ist unzureichend (siehe Abb. in Abschnitt 10)	Die Schweißbacken sind beschädigt.	Händler bzw. Hersteller benachrichtigen.
	Defekt innerhalb der Einheit.	Händler bzw. Hersteller benachrichtigen.
Die Schweißnaht weist Löcher auf (siehe Abb. In Abschnitt 10)	Defekt innerhalb der Einheit.	Händler bzw. Hersteller benachrichtigen.
Die Folie haftet an den Schweißbacken.	Die Schweißbacken sind beschädigt.	Händler bzw. Hersteller benachrichtigen.
Abfall bleibt zwischen den Schweißbacken stecken.		Die Einheit aus- und wieder einschalten. Der Pactosafe kehrt in den Startmodus zurück.

Falls der Fehler nicht zu beseitigen ist, wenden Sie sich an den Händler bzw. Hersteller. Die Einsätze werden repariert und in spezialgefertigten Boxen geliefert. Bei der Beauftragung wird eine kürzlich reparierte Einschubeinheit mit einer Anleitung zum Wechseln verschickt, und die defekte Einschubeinheit sollte im selben Kasten zurückgeschickt werden.

Folgende Ersatzteile sind erhältlich:

5410	Trichter Wide
5424	Stromadapter
5617	Netzkabel
5426	Ladegerät
5428	Akkusatz
543WS	Einschubeinheit
543WM	Einschubeinheit mit Akku
5524	Drehknöpfe
5602	Fußpedal
	Flügelmutter für Beine

13. Reinigung und Dekontaminierung

- **Pactosafe ist durch die nachstehend beschriebenen Reinigungsmaßnahmen zu dekontaminieren.**
- **Es ist wichtig, den Pactosafe zu dekontaminieren, um die Übertragung von Medikamenten oder Infektionen zu vermeiden.**

- Den Netzschalter ausschalten.
- Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Netzkabel auch aus dem Pactosafe ziehen.
- Die Reinigung kann jetzt mit einer Reinigungslauge (pH-Wert 7) und Wasser erfolgen, um Medikamentenrückstände zu entfernen. Zur Beseitigung von Mikroorganismen ist anschließend ein Desinfektionsmittel zu verwenden. Geeignet sind auch tensidhaltige Desinfektionsmittel, die sowohl Medikamentenrückstände als auch Mikroorganismen entfernen.
- Anschlusskabel anbringen und an das Stromnetz anschließen.
- Den Netzschalter einschalten.
- Der Pactosafe kann nun wieder in Betrieb genommen werden.

14. Wechseln der Einschubeinheit

Entfernen der Einschubeinheit

- Den Netzschalter an der Vorderseite abschalten.
- Den Luftschlauch, der zum Fußpedal führt, aus dem Bedienpanel herausziehen (s. Abb.).
- Das Anschlusskabel an der Rückseite herausziehen.
- Die beiden Drehknöpfe an der Oberkante der Rückseite entfernen.
- Die Einschubeinheit vorsichtig aus dem Rahmen ziehen.
  a. Die Einschubeinheit vor der Rücksendung gemäß den oben beschriebenen Maßnahmen reinigen.
  b. Die Schweißbacken und die 4 Vorschubräder abwischen.
  c. Die Einheit umwenden und den rechteckigen Bereich, durch den der Abfall geht, reinigen.

Montage der neuen Einschubeinheit

- Die gelieferte Ersatz-Einschubeinheit positionieren.
- Die beiden schwarzen Drehknöpfe an der Rückseite fest anziehen.
- Das Kabel an der Rückseite anschließen.
- Den Schlauch zum Fußpedal am Bedienpanel festdrücken.
- Den Netzschalter einschalten.

Rücksendung

Die gebrauchte und ausgetauschte Einschubeinheit in die Box legen und diese umgehend dem Lieferanten / PAXXO AB zurückschicken.

15. Entsorgung

Bei der Entsorgung **müssen** das Anschlusskabel und die Einschubeinheit für den Pactosafe zu Recyclingzwecken an den Hersteller zurückgeschickt werden. Gestell und Rahmen sind als Metallabfälle zu entsorgen. Beim Wechsel des Akkus sollte der alte Akku bei einer geeigneten Recyclingstation entsorgt werden.